

Phúc lợi của cha mẹ và trẻ em

1. Nhà trẻ

Có thể đăng ký gửi trẻ ở nhà trẻ đối với những trẻ không thể được chăm sóc tại nhà vào ban ngày vì các lý do như cả cha lẫn mẹ đều phải đi làm, sinh con, bị bệnh, thảm họa hoặc chăm sóc người bệnh. Vui lòng liên hệ với chúng tôi để biết lệ phí chăm sóc trẻ ban ngày và thủ tục nhập học.

• Tư cách nhập học

Đối với trẻ từ 6 tháng tuổi trở lên (57 ngày sau khi sinh nếu được yêu cầu chăm sóc trẻ sau khi nghỉ thai sản) và đến tuổi mẫu giáo, và áp dụng bất kỳ trường hợp nào sau đây:

Đối tượng là trẻ từ 6 tháng tuổi trở lên sau khi sinh (nếu cha mẹ muốn chăm sóc cho con ngay sau khi hết thời gian nghỉ thai sản thì có thể nhận chăm sóc trẻ từ 57 ngày tuổi) và tương ứng một trong những điều sau đây.

- (1) Nếu cha mẹ đang làm việc
- (2) Không thể chăm sóc trẻ vì người mẹ sắp sinh hoặc vừa mới sinh thêm con
- (3) Cha mẹ hoặc người giám hộ không thể chăm sóc trẻ do bị bệnh hoặc lý do tương tự
- (4) Cha mẹ hoặc người giám hộ không thể chăm sóc trẻ vì họ phải chăm sóc cho người bệnh hoặc người (trẻ) bị khuyết tật tinh thần hoặc thể chất
- (5) Nếu gia đình không thể cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ do thiên tai như động đất hoặc hỏa hoạn
- (6) Cha mẹ hoặc người giám hộ không thể chăm sóc trẻ do các hoạt động tìm kiếm việc làm
- (7) Cha mẹ hoặc người giám hộ không thể chăm sóc trẻ do đang theo học tại một trường học hoặc trường dạy nghề

• Thời gian mở cửa

--- 7:00 đến 19:00

Nhà trẻ Yurinokidai và Nhà trẻ Yachiyodai-Minami mở cửa đến 8 giờ tối (ngoại trừ Thứ bảy).

• Thời gian giữ trẻ

Thời gian giữ trẻ tiêu chuẩn: 7:00 đến 18:00

Thời gian giữ trẻ ngắn hạn: 8:30 đến 16:30

Sử dụng dịch vụ giữ trẻ ngoài khung thời gian tương ứng thì coi như là giữ trẻ ngoài giờ và sẽ phải chịu thêm một khoản phí.

(200 yên cho 30 phút)

Thời gian giữ trẻ tiêu chuẩn và giữ trẻ ngoài giờ tại các nhà trẻ tư nhân khác nhau tùy thuộc vào cơ sở.

• Để biết thông tin về các vấn đề khác như trông trẻ tạm thời, trông trẻ vào ngày nghỉ, chăm sóc trẻ bị bệnh và sau bệnh, v.v..., vui lòng liên hệ với chúng tôi.

2. Trung tâm hỗ trợ nuôi dạy trẻ trong khu vực

Trong vai trò là các cơ sở chính trong hoạt động hỗ trợ chăm sóc trẻ em, Trung tâm hỗ trợ trẻ em Step 21 Owada và Katsutadai, cùng với 3 Trung tâm nuôi dạy trẻ tại địa phương kết hợp nhà trẻ, sẽ cung cấp sự hỗ trợ liên tục từ thời kỳ mang thai, cho đến sinh nở, giai đoạn trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ.

Danh sách Trung tâm hỗ trợ nuôi dạy trẻ trong khu vực

Tên	Địa chỉ	Số điện thoại
Tanpopo (trong Nhà trẻ Murakami-Kita)	2-19Murakami-Danchi	482-0925
Koara (trong Nhà trẻ Takatsu-Minami)	390-277 Takatsu	450-0942
Aiai (Trong nhà trẻ Yachiyodai)	1-19-6 Yachiyodai Higashi	482-0952

Lưu ý: Đang tạm ngừng

Trung tâm hỗ trợ trẻ em Step 21 Katsutadai(Bên trong Trường tiểu học Katsutadai Minami)	5-9 Katsutadai	487-4827
Trung tâm hỗ trợ trẻ em Step 21 Owada	2277 Kayada	486-7455

Lưu ý: Đối tượng là phụ nữ mang thai, trẻ từ sơ sinh đến trước khi đi học và cha mẹ hoặc người giám hộ

3. Điểm giữ trẻ sau giờ học

● Đối tượng

Học sinh tiểu học trong gia đình mà người giám hộ không thể chăm sóc sau giờ học vì lý do công việc hoặc bệnh tật, v.v.

● Thời gian giữ trẻ

Vào những ngày có giờ học ở trường tiểu học thì thời gian giữ trẻ là từ khi kết thúc giờ học cho đến 7 giờ tối (cho đến 5 giờ chiều ngày Thứ bảy)

Ngày nghỉ của trường học như kỳ nghỉ hè, v.v... là từ 8 giờ sáng đến 7 giờ tối (cho đến 5 giờ chiều ngày Thứ bảy)

● Phí giữ trẻ: 8,000yên Lưu ý: Chi phí cho bữa ăn nhẹ khác, v.v...

● Đăng ký: Gửi đơn của bạn đến **Điểm giữ trẻ sau giờ học hoặc Ban hỗ trợ nuôi dạy trẻ em.**

4. Trung tâm tư vấn trẻ em (trong Ban phúc lợi trẻ em) 「Cơ sở hỗ trợ toàn diện cho gia đình và trẻ em」

Đối với các vấn đề liên quan đến trẻ em và gia đình, các chuyên gia tư vấn là những người có giấy phép y tá y tế công cộng, nhân viên chăm sóc trẻ, giáo viên, Cán bộ phúc lợi xã hội v.v... của “Văn phòng tư vấn tổng hợp về trẻ em” sẽ tư vấn trực tiếp, qua điện thoại hoặc đến tận nhà thăm hỏi.

● Đối tượng: Trẻ em dưới 18 tuổi và gia đình của trẻ (bao gồm sản phụ - thai phụ)

● Ngày tư vấn: Thứ hai đến Thứ sáu 9:00 sáng đến 5:00 chiều

Lưu ý: Đóng cửa vào ngày lễ và ngày nghỉ tết

● Liên hệ: 047-484-2954, 047-421-6755

Fax : 047-482-9094

5. Trợ cấp trẻ em

Chương trình trợ cấp quốc gia dựa theo Luật trợ cấp trẻ em dành cho cha mẹ hoặc người giám hộ đang nuôi con cho đến khi trẻ học năm thứ 3 của bậc trung học cơ sở.

Phân loại	Số tiền hàng tháng
Dưới 3 tuổi	Dành cho tất cả trẻ em: 15.000yên
Trẻ em từ 3 tuổi trở lên cho đến cuối bậc tiểu học	Con thứ nhất và thứ hai: 10.000yên Con thứ ba trở đi: 15,000 yên
Trẻ học trung học cơ sở	Dành cho tất cả trẻ em: 10.000yên
Trẻ có người giám hộ có thu nhập vượt quá giới hạn thu nhập * Tiêu chuẩn giới hạn thu nhập Thu nhập hàng năm 9,6 triệu yên cho một hộ gia đình có 3 người phụ thuộc	Dành cho tất cả trẻ em: 5.000yên

* Những người có thu nhập vượt quá giới hạn thu nhập (tiêu chuẩn thu nhập hàng năm là 12 triệu yên với 3 người phụ thuộc) sẽ không được chi trả trợ cấp trẻ em, v.v.

- Đối tượng (tư cách)

Cha mẹ hoặc người giám hộ đang nuôi con cho đến năm thứ 3 của bậc trung học cơ sở và là người đang gánh vác trách nhiệm kinh tế trong gia đình

- Đăng ký

Nộp Đơn yêu cầu chứng nhận trợ cấp trẻ em có sẵn ở Ban phúc lợi trẻ em cũng như văn phòng chi nhánh và văn phòng liên lạc.

Vui lòng làm thủ tục đăng ký trong vòng 15 ngày, kể từ ngày sinh, ngày dự kiến chuyển đến thành phố, thị trấn, làng xã khác, hoặc ngày có những thay đổi khác, v.v...

Lưu ý: Bạn có thể không được trợ cấp một số khoản tiền nếu nộp đơn trễ.

☆Nhân viên công chức có thể nộp đơn xin tại nơi làm việc.

- Những thứ cần thiết

- Giấy tờ chứng minh tài khoản ngân hàng của người yêu cầu (sổ tiết kiệm, v.v...)

- Các giấy tờ xác minh danh tính như giấy tờ có thể kiểm tra mã số cá nhân và thẻ cư trú, v.v... của cha mẹ

- Ngoài ra, còn có các giấy tờ cần thiết khác tùy theo tình hình của gia đình.

6. Trợ cấp chi phí y tế trẻ em

Trẻ học đến tương đương năm thứ 3 của bậc trung học phổ thông sẽ được trợ cấp một phần (hoặc toàn bộ) chi phí y tế để điều trị.

- Nội dung trợ cấp

Chi phí y tế liên quan đến nhập viện, thăm khám ngoại trú, kê toa thuốc cho trẻ từ sơ sinh đến năm thứ 3 của bậc trung học cơ sở

Chi phí y tế liên quan đến nhập viện cho học sinh trung học phổ thông, v.v

- Số tiền tự chi trả

Đối với nhập viện hoặc thăm khám ngoại trú: 300 yên một ngày. Tuy nhiên, không cần tự chi trả nếu cha mẹ hoặc người giám hộ được miễn thuế công dân (phần trăm thuế thu nhập).

Đối với học sinh trung học phổ thông, v.v.: 300 yên/1 ngày nhập viện

- Thủ tục

Nếu bạn muốn nhận dịch vụ chăm sóc y tế cho con bạn tại cơ sở y tế ở tỉnh Chiba, chỉ cần nộp Thẻ bảo hiểm sức khỏe và Giấy nhận hỗ trợ y tế của con bạn tại quầy.

※Học sinh trung học phổ thông, v.v. sẽ không được cấp Giấy nhận hỗ trợ y tế, vì vậy cần phải có đơn xin trợ cấp.

※Nếu bạn chỉ nộp Thẻ bảo hiểm sức khỏe của con bạn hoặc nếu bạn nhận chăm sóc y tế cho con bạn ở ngoài tỉnh Chiba, bạn cần phải nộp đơn xin trợ cấp (hoàn trả lại) vào một ngày sau đó.

- Đăng ký

Chuẩn bị tất cả các giấy tờ cần thiết để xin và mang đến Ban phúc lợi trẻ em, văn phòng chi nhánh hoặc một văn phòng liên lạc. Bạn cũng có thể nộp qua đường bưu điện.

△Nộp đơn xin Giấy nhận trợ cấp y tế: Bạn phải nộp đơn trong vòng 1 tháng sau khi sinh con hoặc từ ngày chuyển đến. (Đối tượng hỗ trợ trong trường hợp đã quá 1 tháng, thì thời hạn tính từ ngày nộp đơn xin trợ cấp.)

△Nộp đơn xin trợ cấp (hoàn trả lại):

Bạn phải xin **trong vòng 2 năm** từ ngày hôm sau của ngày đã thanh toán chi phí y tế.

- Những thứ cần thiết để xin

△Xin Giấy nhận trợ cấp y tế: Con dấu, đơn xin, bản sao Thẻ bảo hiểm y tế của con bạn (tham gia

bảo hiểm sức khỏe toàn dân: không cần

- Ngoài ra, còn có các giấy tờ cần thiết khác tùy theo tình hình của gia đình.

△Đơn xin trợ cấp (hoàn trả lại): Con dấu, đơn xin, biên nhận và giấy chứng minh tài khoản ngân hàng của bạn (sổ tiết kiệm, v.v...)

✳️ Bản sao thẻ bảo hiểm y tế của con đối với học sinh trung học (tham gia bảo hiểm sức khỏe toàn dân: không cần)

✳️ Các giấy tờ cần thiết khác, v.v. tùy thuộc vào nội dung của biên lai.

7. Trợ cấp nuôi dưỡng trẻ em

Đây là một chương trình trợ cấp quốc gia cho cha mẹ hoặc người giám hộ của trẻ trong hộ gia đình không có cha hoặc mẹ (đã ly dị, góa bụa, chưa lập gia đình, cha hoặc mẹ bị khuyết tật ở mức độ nhất định, v.v...).

Trợ cấp hàng tháng tối đa 44,140 yên được trả cho hộ gia đình (thời điểm ngày 1 tháng 4 năm 2023), được tính thêm nếu số lượng trẻ em phải nuôi dưỡng tăng lên. Tuy nhiên, có hạn chế tùy theo thu nhập. Bạn cần phải xin để được nhận trợ cấp.

● Đối tượng (tư cách)

Cha mẹ hoặc người giám hộ trong gia đình đang nuôi trẻ không có cha hoặc mẹ cho đến khi kết thúc năm đầu tiên trẻ được 18 tuổi (hoặc tháng khi trẻ được dưới 20 tuổi trong trường hợp trẻ bị khuyết tật ở mức độ nhất định)

● Đăng ký

Chuẩn bị tất cả giấy tờ cần thiết và mang đến Ban phúc lợi trẻ em.

● Giấy tờ cần thiết

Đơn yêu cầu chứng nhận trợ cấp nuôi dưỡng trẻ em, bản sao sổ hộ khẩu (của cha mẹ và trẻ)

Giấy tờ cần thiết khác tùy theo lý do trở thành gia đình có cha đơn thân hoặc mẹ đơn thân.

8. Trợ cấp chi phí y tế cho các hộ gia đình đơn thân

Trợ cấp này hỗ trợ một phần **chi phí khám chữa bệnh bằng bảo hiểm** tại các cơ sở y tế cho cha mẹ hoặc người giám hộ (người chăm sóc) và trẻ trong gia đình đơn thân. Chúng tôi sẽ trợ cấp khoản tiền không bao gồm 300 yên cho mỗi ngày nằm viện hoặc mỗi lần thăm khám (nếu được miễn thuế thành phố, thị trấn, làng xã thì không cần tự thanh toán). Tuy nhiên, có hạn chế thu nhập dựa theo trợ cấp nuôi dưỡng trẻ em.

● Đối tượng (tư cách)

Cha mẹ hoặc người giám hộ và trẻ trong gia đình đơn thân đang nuôi trẻ cho đến khi kết thúc năm đầu tiên trẻ được 18 tuổi (hoặc tháng khi trẻ được dưới 20 tuổi trong trường hợp trẻ bị khuyết tật ở mức độ nhất định).

● Đăng ký

Chuẩn bị tất cả giấy tờ cần thiết và mang đến **Ban phúc lợi trẻ em**.

● Giấy tờ cần thiết

Đơn yêu cầu chứng nhận tư cách nhận trợ cấp chi phí y tế cho gia đình đơn thân, bản sao thẻ bảo hiểm của bạn. Giấy tờ cần thiết khác tùy theo lý do trở thành gia đình đơn thân.

9. Chương trình giữ trẻ qua đêm

Chúng tôi nhận giữ trẻ lưu trú lại khi người giám hộ gặp khó khăn trong việc chăm sóc trẻ tại gia đình trong một khoảng thời gian nhất định

vì lý do như bị bệnh (ngoại trừ bệnh truyền nhiễm) và sinh nở, v.v... Ngoài ra, cần lưu ý rằng không thể sử dụng dịch vụ này khi trẻ hoặc xung quanh trẻ có người đang mắc bệnh truyền nhiễm.

● Đối tượng

Đối tượng: Trẻ em dưới 3 tuổi đang sinh sống trong thành phố

● Thời gian sử dụng

Trong vòng 7 ngày/1 lần

- Phí sử dụng

Dưới 2 tuổi 5.350 yên/Từ 2 tuổi đến dưới 3 tuổi 2.750 yên

* Đối với hộ gia đình được miễn thuế cư dân của thành phố, thị trấn, làng mạc, dưới 2 tuổi 1.100 yên/từ 2 tuổi đến dưới 3 tuổi 1.000 yên, hộ gia đình được hưởng trợ cấp sinh hoạt được miễn phí

Mức phí cho 1 người 1 ngày (24 giờ)

- Cơ sở

Nhà trẻ sơ sinh Hoyu Baby Home/157 Kamikoya

- Đăng ký

Tại trung tâm tư vấn về trẻ em

Sau khi xác nhận tình trạng đặt chỗ của cơ sở thực hiện, chúng tôi sẽ hướng dẫn làm thủ tục đăng ký

Lưu ý: Những giấy tờ cần thiết khi nộp đơn:

Con dấu, Sổ tay sức khỏe mẹ và bé, bản sao Thẻ bảo hiểm sức khỏe của trẻ và Phiếu trợ cấp chi phí y tế trẻ em (Đối với những người chuyển đến từ ngày 2 tháng 1 trở đi trong các hộ gia đình thuộc diện miễn thuế, thì cần có giấy chứng nhận miễn thuế thành phố làng xã của địa phương nơi sinh sống trước đây)

※Vào năm 2021, chương trình này đã bị tạm dừng để ngăn chặn sự lây lan của Bệnh truyền nhiễm do virus corona chủng mới

10. Các loại hỗ trợ khác

Đối với các hỗ trợ sau đây, vui lòng liên hệ với Ban hỗ trợ nuôi dạy trẻ em hoặc Ban Trung tâm chăm sóc trẻ em.

- Hỗ trợ sinh hoạt thường ngày cho gia đình đơn thân <Ban phúc lợi trẻ em>
- Tiền trợ cấp hỗ trợ tự lập cho gia đình có mẹ đơn thân <Ban phúc lợi trẻ em>
- Quỹ cho vay phúc lợi dành cho gia đình có mẹ đơn thân, cha đơn thân, góa phụ <Ban phúc lợi trẻ em>
- Trợ cấp liên quan đến miễn phí giáo dục, chăm sóc trẻ em <Ban hỗ trợ nuôi dạy trẻ em>